

EUSKARA

AZAROA > ABENDUA 2020



AZKUNA
ZENTROA
ALHÓNDIGA
BILBAO



gizartea eta kultura
garaikidea

Bilbao

Babesturen hamar proiektuak aukeratu dira

Covid-19ak eragindako krisiaren ondorioz sorkuntza artistikoan izan den geldialdia saihesteko orain dela hilabete batzuk irekitako aparteko deialdian, 103 proiektu aurkeztu dira guztira. Horietatik, egile hauen lanak aukeratu dira: [Elena Aitzkoa](#), [Maider Aldasoro](#), [Borja Crespo & Raquel Meyers](#), [Irati Inoriza](#), [Miriam Isasi](#), [Sahatsa Jauregi](#), [Karlos Martinez](#), [Camila Téllez](#), [Josune Urrutia](#) eta [Iker Vázquez](#).



Sahatsa Jauregi Azkarate Aizkora

Aizkora ikerketan, artistak hainbat irudi jaso ditu, Euskal Herriko historia kulturala objektu

jakin baten bidez (aizkora) ikonografikoki nola eraiki den erakusten dutenak. Album honek alderdi formalak, sinbolikoak, soziologikoak, biografikoak, filmikoak eta aizkoraren alde animistak ere hartu ditu kontuan, eta eskulturaren bidez sendotu nahi diren erreferentzien multzoa sortu du horrela.

Irudia: Arte y crítica



Camila Téllez *Transición primaveral*

Erreferentzia gisako autobiografiatik, *Transición primaveral* ikerketaren oinarria da gorputzaren

oroimena eta identitatea berreraikitze eta subjektibotasuna eraldatzeko prozesu etengabea. Irudi banpiriko polemikoak hartzen ditu erreferentzia gisa, literaturatik gure garaiko zinemara joz, irudi horiek aldatzen eta garaikidetasuna islatzen jarraitzen baitute.



Raquel Meyers & Borja Crespo *Elige tu propia normalidad*

Elige tu propia normalidad lanak premiazko gogoeta

kritiko bat du sorburu, inork deszifratzea lortzen ez duen etorkizunari egindako begirada berriei buruzkoa, alde digitalak duen eragin ulergaitzetik haratago. Bizitza sarean, sarerik gabe. Proiektuak elkarrizketarako eta kritikarako gune bat sortu nahi du garai pandemiko hauetan; aldaketarako gune bat, agian horrelakoa izango ez dena, aldaketa hutsekoa eta azaleko helburuetakoa.

Irudia: b1frm



Josune Urrutia *Onko*

Arte- eta osasun-gaiei buruzko pentsamendu, hausnarketa eta sorkuntzarako zeharkako gunea da

Onko. Gaixotasun-esperientziak izandako pertsonak, osasun- eta kultura-arloko erabiltzaileak eta profesionalak, eta gai horiekiko interesa duten pertsonak biltzen ditu.



Elena Aitzkoa

Lendia Song

Lendia Song Lendia lakuaren inguruko proiektu performatibo eta kolaboratiboa da. Kantuaren, ikus-

entzunezkoaren eta dantzaren bidez, natura eta paisaiarekiko harremana agerian jarri, eta koreografia bat eraikitzen du ikus-entzunezko kantutegi gisa.



Iker Vázquez

Az Reality Lab

Az Reality Lab

proiektuaren helburua da emakumearen irudikapenari buruzko lan-espazio iragankorra

izatea. Emakume sortzaileei irekitako parte-hartze prozesu bat da, eta irudikapen berriak proposatu nahi ditu, gaur egungo kosifikazio sinbolikoaren alternatibak egituratzeko.



Mainer Aldasoro

Eterno Noeterno

Eterno Noeterno beste pertsona batzuekin edo haien aurrean egindako ekintza performatiboen multzoa da, eta

desiraren gehiegikeria adierazten du haien bidez. Artistak dienez, «Desiratik egin, baina ez da nire desioa. Bakarrik jaiotzen den gorputz bat, oker jaiotzen da. Egikeran dago indarra. Performatzen ez badut ez dago, partekatzen ez bada ez du zentzurik».

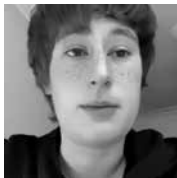


Miriam Isasi

Resina, brea y glicerina

Paisaiaren identitateari lotutako ikerketa honek sendabelarren eta haien sistema

immunologikoen erabilera hartzen du abiaburutzat. Bilaketa koniferoen basoetan hasiko da, eta arrokako erretxina hartuko du hari eroale gisa proiektuaren garapenean zehar.



Irati Inoriza

Nadie se baña dos veces en el mismo río, sino en el pantano mismo

Ikus-entzunezko istalazio gisa aurkezten

da proiektu hau, eta zenbait performance eta gure identitateei eusten dien artxibo antropologikotik abiatuta egituratzen da, gorpuztasun plastikoaren bidez, haren errealtate, zeinu eta metaforarekin.



Karlos Martínez B.

Plan K. Gut

Plan arte-proiektuak aurkezteko espazio etena izan nahi du, eta ohiko erakusketa-

eta entzumen-aretoetatik kanpoko beste leku batzuetan sartu nahi du, zeharkako elkarrizketak eratzeko eragileen eta erakundeen artean eta lankidetzeta-moduak sortuko dituzten sareak osatuz.

Babestu, sorkuntza garaikidea babesteko programa berezia, sorkuntza bultzatzeko deialdia da Covid-19ak eragindako krisiak kaltetutako prozesuak eta ikerketak dituzten bertako artistei eta kultura-eragileei zuzendua.



gizartea eta kultura garaikidea

azkunazentroa.eus

AZKUNA
ZENTROA
ALHÓNDIGA
BILBAO

PROGRAMA
EUSKARA

UZTAILA ABUZTUA IRAILA 2021



gizartea eta kultura
garaikidea

AZKUNA
ZENTROA
ALHÓNDIGA
BILBAO

Jar zaituz harremanetan

Az-rekin

azkunazentroa.eus

Artea: programacioncultural@azkunazentroa.eus

Deialdiak: deialdiak@azkunazentroa.eus

Erabiltzaileentzako arreta: info@azkunazentroa.eus

944 014 014

PLAZA ARRIKIBAR, 4

48010 BILBAO



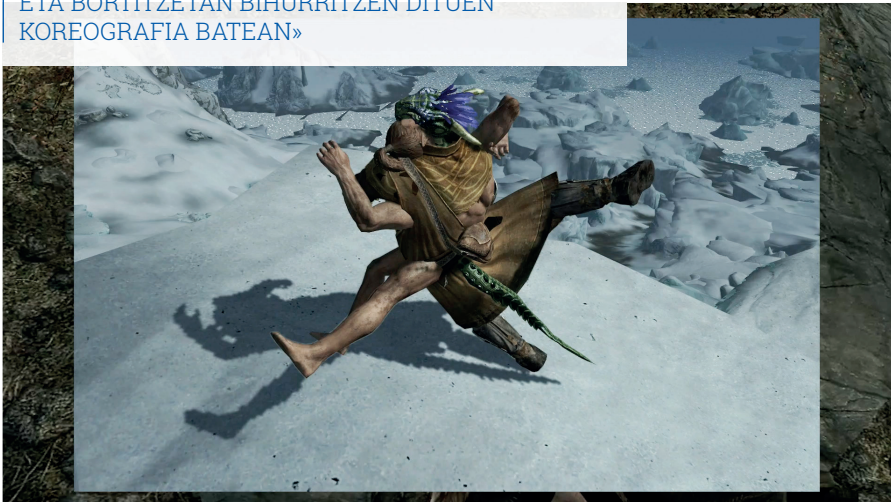
ARTE BISUALAK / INSTALAZIOA ETA PERFORMANCEA
IRA. 16. (og.) > URR. 10 (ig.)

Karlos Martínez

Plan K. Güt

Kara Güt artistarekin elkarlanean

«SAIOAN TARTEAN DAUDEN BI AVATARRAK
ERAKUSTEN DIRA, AHOEN MAGNETISMOAREKIN
BAT EGINDA ETA TRAPUZKO PANPINAREN
FISIKAN KONFIANTZA IZANDA, JAURTI DITZATEN
GORPUTZ BIRTUALAK BESARKADA EZINEZKOETAN
ETA BORTITZETAN BIHURRITZEN DITUEN
KOREOGRAFIA BATEAN»



Intimacy Mod Live Courtesy of Kara Güt, 2019

Karlos Martínez artistak *PLAN*, proiektua jarri du abian, Babestu. Sorkuntzari laguntzeko deialdi bereziaren esparruan. Espazio eten bat, arte-proiektuak sortzera eta aurkeztera bideratua, izaki fisikoaren eta digitalaren aldiberekotasuna esploratzeko.

Lehen plan honetan, Kara Güt artista iparramerikarraren laguntza izango du *Intimacy Mod Live* aurkezpenean. Ekintza performatibo hau zuzenean emango da, ikusleen eskaerak hartuz txat baten bidez, eta antzezlea ordezkatzu proxy batekin. Saioan tartean dauden bi avatarrak erakusten dira, ahoen magnetismoarekin bat eginda eta trapuzko panpinaren fisikan konfiantza izanda, jaurti ditzaten gorputz birtualak besarkada ezinezkoetan eta bortizetan bihurtzen dituen koreografia batean. lan honekin, artistak galdera-sorta bat planteatu du: Espazio digitalaren bidezko bitartekaritzak giza esperientziatik urundu edo hurbildu egiten gaitu? Gorputz erreala ezabatzeak berekin dakar gure gizatasun-zentzia edo askatzen gaitu? Gorputz errealik ezean, izan al daiteke interpretazio-lengoaia erabat berri bat, identitate fisikoei lotuta ez dagoen adierazpen-modu alternatibo bat? Hori gogoan, oraindik itzultzen al dira intimitatea, desioa, sexualitatea eta irrika?.

////////////////////////////////////

Performancea:
[Irailak 16, osteguna](#)

Jantzizaindegia, Auditorioko
ataurra

Instalazioa:
[Irailaren 17tik urriaren 10era](#)
arte

Jantzizaindegia, Auditorioko
ataurra

Sarrera dohainik

////////////////////////////////////

 0plan0.com

 [@0plan0](https://www.instagram.com/0plan0)

 karagut.info



KARLOS MARTÍNEZ.
(1982, Bilbo) batez ere eskultura lan egiten duen artista da, izaera desberdineko proiektuak garatu baditu ere. Besteak beste, Oteiza Museoa, Guggenheim Bilbao Museoa, Bulegoa z/b, Azala Espazioa, Kunstraum D21, BlueProject Fundazioa eta La Casa Enpiztuta bezalako lekuetan erakutsi du bere lana.



KARA GÜT (1989, Cleveland, Ohio, AEB) diziplina anitzeko artistak irudian oinarritutako baliabide digitalekin lan egiten du. Lanaren bidez, ikertzen ditu Internetek markatzen duen bizimodutik abiatuta giza intimitateak hartzen duen forma berria, errealitatetik eraikitako urruntzea eta birtualaren botere-dinamika.

B
Bilbao

gizartea eta kultura garaikidea



azkunazentroa.eus

AZKUNA
ZENTROA
ALHÓNDIGA
BILBAO

PROGRAMA
EUSKARA

URRIA AZAROA ABENDUA 2021



Bilbao

gizartea eta kultura
garaikidea

AZKUNA
ZENTROA
ALHÓNDIGA
BILBAO

Jar zaituz harremanetan

Az-rekin

azkunazentroa.eus

Artea: programacioncultural@azkunazentroa.eus

Deialdiak: deialdiak@azkunazentroa.eus

Erabiltzaileentzako arreta: info@azkunazentroa.eus

944 014 014

PLAZA ARRIKIBAR, 4
48010 BILBAO



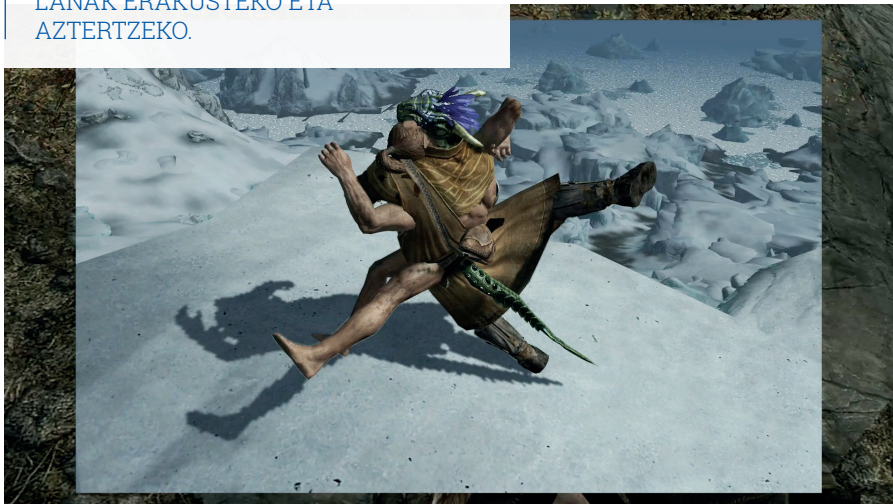
ARTE BISUALAK / INSTALAZIOA
IRA. 17 > URR. 10

Karlos Martínez

Plan K. Güt

Kara Güt artistarekin elkarlanean

KARLOS MARTÍNEZEK ONLINE
ESPAZIO BAT PROPOSATZEN DU,
SORKUNTZA GARAIKIDEAREN
BAZTERRETAN DAUDEN ARTISTEK
ZUZENDUTAKO IKUS-ENTZUNEZKO
LANAK ERAKUSTEKO ETA
AZTERTZEKO.



Intimacy Mod Live Courtesy of Kara Güt, 2019

K. Güt Plana Karlos Martínez artistak bere *Plana* proiektuaren esparruan egindako lehen proposamena da. Proiektu hori espazio etena da, izaki fisikoaren eta izaki digitalaren aldiberekotasuna esploratzeko proiektu artistikoak sortu eta aurkeztera bideratua.

Kara Güt artista iparramerikarrarekin batera, Karlos Martínezek *Intimacy Mod Live* egin zuen irailaren 16an, zuzeneko performance bat. Lan horretan, txat baten bidez ikusleen eskaerak jaso ondoren, proxy batek interpretea ordezkatzeko zuen.

Ekintzaren emaitza Auditorioko ataurrean ikus daiteke, instalazio formatuan. Gütek honako honela azaldu du lana: «Emanaldian bi abatar daude nahasita, haien ahoen magnetismoaren bidez lotuak, eta trapuzko papinariaren fisikaz fidatuta, koreografia bat egitera bultzatzen dira. Koreografia horretan, gorputz birtualak bihurrikatu egiten dira, ezinezko eta bortxazko besarkadetan».

////////////////////////////////////

Irailak 17 > Urriak 10
Egunero

9:00 - 21:00

Sarrera dohainik

////////////////////////////////////

 0plan0.com

 [@0plan0](https://www.instagram.com/0plan0)

 karagut.info



KARLOS MARTÍNEZ. (1982, Bilbo) eskultura lan egiten du, batez ere, baina hainbat erakunderentzat askotariko proiektuak egin ditu. Bere lanaren ardatza zulo fisiko eta mentalak irekitzea da, desirarako sarbide eta konexioa izateko.



KARA GÜT (1989, Cleveland, Ohio, AEB) diziplina anitzeko artista da eta irudian oinarritutako bitarteko digitalak erabiltzen ditu. Bere lanaren bidez, Internetek markatzen duen bizimoduaren, errealitatearekiko urruntzearen eta birtualtasunaren botere-dinamikaren eraginez giza intimitateak duen forma berria ikertzen du.